

罗红波 孙彦红 / 主编

变化中的 意大利

近年来意大利在经济、社会、政治、外交、文化、教育等各个层面与领域都经历着快速而深刻的“变化”，其动因、表现与政策回应具有独特性

理解这些“变化”，对于展望意大利乃至欧盟的发展前景以及把握中意关系的现状与未来具有重要意义

L'ITALIA
CHE
CAMBIA

变化中的意大利

T A L I A C H E C A M B I A



图书在版编目(CIP)数据

变化中的意大利 / 罗红波, 孙彦红主编. -- 北京:
社会科学文献出版社, 2017. 8

ISBN 978 - 7 - 5201 - 0908 - 6

I. ①变… II. ①罗… ②孙… III. ①经济概况 - 意
大利 IV. ①F154. 6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 126727 号

变化中的意大利

主 编 / 罗红波 孙彦红

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 王婧怡

责任编辑 / 王婧怡

出 版 / 社会科学文献出版社·经济与管理分社 (010) 59367226

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 22.5 字 数: 292 千字

版 次 / 2017 年 8 月第 1 版 2017 年 8 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5201 - 0908 - 6

定 价 / 98.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心 (010 - 59367028) 联系

 版权所有 翻印必究

罗红波 孙彦红/主编

L



序 一*

谈到国家与国家的关系时，人们通常会马上联想到经济交往、进出口总值或者政治关系等，这些显然都是构成国与国关系的关键内容。但是，如果没有了解和研究做基础，这些关系是不可能存在、加强或带来成果的。在世界和平的大环境下，意大利和中国之间的相互了解，正是对这一观点的正确解读。

学者和研究员的工作很多时候都不为人所知，他们需要花费很多时间和精力以取得研究成果，而且有的时候，这些成果未必迅速可见。你们所在的领域，当然，包括作为学者的我所从事的领域所面临的情况也是如此。

在当今这个由传媒主宰的社会中，一种新药或一种新型科学仪器的发明，或是一辆新型汽车的发布，能够迅速吸引所有媒体的关注。与之相反，一本经济学教科书，一项关于艺术的研究，一本法律字典，一部好的翻译作品，一项关于知识产权法的研究，一项关于两国媒体、社会形态和服务业的比较性研究等工作，未必能够立刻引发全社会的关注，但它们却对社会发展有着根本性的意义，就像用来灌溉土地的水一样。只有在丰润的土地上，才可以发展和平坚固的政治、经济及商贸关系。

正因如此，我相信你们所从事的工作是非常重要的，其成果也必将得到更好的利用。对此，我也要你们的工作表示感谢。

* 2015年10月31日，中国欧洲学会意大利研究分会在绍兴市浙江越秀外国语学院举行2015年年会。时任意大利驻华使馆文化参赞史芬娜教授因公务未能参会，她请同事在会上宣读了她本人的亲笔贺信。本书的主体部分正是基于2015年年会的会议论文而成，故节选该贺信的主要内容作为代序。

当然，为了达到更高的目标，需要做的工作还有很多，你们的贡献注定是珍贵的。

史芬娜

Stefania Stafutti

序 二

意大利是西方文明的发祥地，在西方文明史上具有独特的重要地位。在欧洲各国中，只有意大利最完好地保存着年代久远而又一脉相承的历史沧桑，也只有意大利能够最好地展示西方文明史的悠久辉煌。今天，我们漫步在罗马街头，踏着无数块厚重的面包石铺成的街路，走近那座只剩下大半骨架的红色砖石砌筑的椭圆形的罗马斗兽场，走近君士坦丁凯旋门，来到大理石雕塑的海神巨像的许愿池喷泉前，那种宏伟壮观和精美令人震撼。各大城市博物馆收藏着数不清的精美绝伦的艺术杰作，尤其是出自文艺复兴时期的艺术大师之手的杰作，如米开朗基罗、拉斐尔等人的艺术作品，令人感受到崇高之美的震撼，不知不觉地经受着一场圣洁的精神洗礼。我们漫游在意大利各地，充分地感受着南欧的风情，地中海上吹来的温暖的海风，山坡上错落有致的红顶白墙的房屋，处处显示着这个国家的美丽和昔日的辉煌。

中国和意大利，虽然相隔万里，但是相互的来往交流却源远流长。今天在中国人的语言中，有一个家喻户晓、老幼皆知的俗语，那就是“条条大路通罗马”。这个近代以来才传入中国的俗语，与中国固有的成语“殊途同归”“百川归海”一样，生动形象地表达了同一种经验性的哲理认知。“条条大路通罗马”告诉人们通向成功的道路不止一条，达到同一目的的途径有很多，这里的“罗马”成为成功、理想和归宿的象征。今天的人们都对这句俗语习以为常，但是有多少人知道它的历史背景呢？亚平宁半岛上那一条条通向罗马城的道路，车如流水马如龙，络绎不绝的朝圣般的情景，都已深深地化入这句俗语中。不到意大利，不到罗马，就不能理解这个俗语的妙处。意大利的昔日辉煌铸就了这句

俗语，也铸就了这份没有任何一个国家的首都可以当得起的荣耀。

意大利旧日的辉煌曾吸引了世界的目光。而昔日中国的辉煌，也曾吸引世界的目光。中国的汉唐盛世以及元明强国时期的丝绸之路就是中西文化交流的纽带和桥梁。几百年前，马可·波罗、利玛窦等人就是沿着这条丝绸之路来到中国的。意大利是古代丝绸之路的终点，又是今天“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”的交汇点。如今，中国提出的“一带一路”倡议已成为中意文化合作的新载体。

为了更好地了解意大利，更好地促进中意之间的文化交流，更好地服务于国家外交战略和扩大对外开放的新需要，黑龙江外国语学院意大利问题研究所支持并联合中国欧洲学会意大利研究分会的专家学者共同撰写完成了这部研究意大利现状与改革的著作《变化中的意大利》。这部著作从意大利经济社会的变迁改革、意大利政治外交走向、意大利文化教育领域的演进与变革、新形势下的中意关系四个方面进行了广泛深入的论述分析，既有对历史演进的回顾，又有对现状的深度剖析，引证大量确凿的数据资料，聚焦备受关注的时代问题。相信这部著作的出版将会为“一带一路”宏伟愿景的实现提供有价值的参考依据，也会给读者带来新的惊喜。

祝贺《变化中的意大利》出版。

是为序

刘 英

黑龙江外国语学院院长

2017年6月于哈尔滨

主要贡献者

- 罗红波 中国社会科学院欧洲研究所研究员
- 孙彦红 中国社会科学院欧洲研究所副研究员
- 邓大松 武汉大学社会保障研究中心教授
- 杨 东 武汉大学社会保障研究中心博士
- 徐力源 中国现代国际关系研究院欧洲所副研究员
- 李凯旋 中国社会科学院马克思主义研究院助理研究员
- 钟 准 重庆大学人文社会科学高等研究院讲师
- 穆方顺 光明日报社国际部高级记者
- 邢建军 意大利教育中心中国区负责人
- 张海虹 广东外语外贸大学意大利语系副教授
- 文 铮 北京外国语大学欧洲语言文化学院副教授
- 戴菊颖 广东外语外贸大学意大利语系 2015 届本科毕业生
- 金 京 中国国际广播电台意大利语部主任
- 付 卓 中国传媒大学意大利语专业教师
- 弗兰卡·波比 意大利摩德纳·雷焦大学文学院副教授

Gli Autori

Prof. ssa LUO Hongbo, Istituto degli Studi Europei, Accademia Cinese delle Scienze Sociali (CASS)

Dott. ssa SUN Yanhong, Istituto degli Studi Europei, Accademia Cinese delle Scienze Sociali (CASS)

Prof. DENG Dasong, Centro per gli Studi di Sicurezza Sociale, Università di Wuhan (WHU)

Dott. YANG Dong, Centro per gli Studi di Sicurezza Sociale, Università di Wuhan (WHU)

Prof. XU Liyuan, Istituto degli Studi Europei, Cina Istituti di Relazioni Internazionali Contemporanee (CICIR)

Dott. ssa LI Kaixuan, Accademia del Marxismo, Accademia Cinese delle Scienze Sociali (CASS)

Dott. ZHONG Zhun, Istituto per Studi Avanzati delle Discipline Umanistiche e Scienze Sociali, Università di Chongqing (CQU)

Sig. MU Fangshun, corrispondente senior per l'estero, Quotidiano Guangming Ribao della Cina

Dott. XING Jianjun, Associazione Uni - Italia

Dott. ssa ZHANG Haihong, Dipartimento d'Italiano, Università degli Studi Esteri del Guangdong (GDUFS)

Prof. WEN Zheng, Facoltà di Lingue e Culture Europee, Università di Studi Stranieri di Pechino (BFSU)

Sig. ra DAI Juying, Dipartimento d'Italiano, Università degli Studi Esteri del Guangdong (GDUFS)

Sig. ra JIN Jing, Sezione Italiana, Radio Cina Internazionale

(CRI)

Dott. ssa FU Zhuo, Facoltà degli Studi Internazionali, Università di Scienze della Comunicazione della Cina (CUC)

Prof. ssa Franca POPPI, Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali, Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia (Unimore), Italia

引 言

罗红波*

1995年,笔者和戎殿新教授^①曾一起主编出版了《意大利走向二十一世纪》一书。当时正值20世纪与21世纪之交,是一个在全世界范围内发生翻天覆地变革的关键时期。特别是苏联解体、东欧剧变使得世界政治格局发生了重大变化。为此意大利政局突然失去平衡,过去把执政党聚拢在一起的力量失去了黏性,国内矛盾陡然尖锐起来。意大利掀起了声势浩大、轰动世界的“净手运动”,政坛的腐败行径被暴露在光天化日之下。从政党到政客、从总理到部长、从议员到国有企业经理、从法官到警官,大批显赫人物因参与贪污受贿纷纷落马。几个传统执政党也在1994年3月举行的全国大选中溃败,以新组建的意大利力量党和由意大利共产党演变而来的左翼民主党分别为核心、形成了两大新的竞选联盟,即右翼的自由联盟和左翼的进步联盟,这标志着意大利政坛出现了全新格局。学界普遍认为,此时意大利第一共和国已寿终正寝,并在风雨飘摇中迎来了第二共和国。《意大利走向二十一世纪》一书由我国意大利研究领域的资深学者和几位意大利学者

* 罗红波,中国社会科学院欧洲研究所研究员、博士生导师;兼任中国欧洲学会意大利研究分会会长;黑龙江外国语学院意大利问题研究所所长。长期从事欧洲/意大利产业政策及企业政策研究,意大利经济、政治、社会研究和中欧/中意经贸关系研究。撰写和主编了《意大利工业化之路》(1991)、《中小企业王国——意大利》(1996)、《FDI与经济增长——中欧双向“走出去”战略比较研究》(2014)等20余部著作。

① 我国已故著名世界经济史学家和意大利研究学者,中国欧洲学会意大利研究分会第二任会长。

参与撰写，侧重对第一共和国解体前后的意大利政治体制、经济发展及调整改革进行深刻细致的研究和分析。

现在，距离《意大利走向二十一世纪》一书的出版已过去 20 多年。其间，在全球化和技术进步的强劲推动下，世界经济政治格局继续发生着显著而深刻的变化。为应对这一变化，欧洲一体化前进的步伐加快，实现了统一货币——欧元。目前欧元区拥有 19 个成员国，人口超过 3.3 亿。然而，受国际金融危机和欧债危机的影响，欧元区经济自 2008 年以来陷入低迷，并持续近十年之久。欧盟的发展、改革及面临的困境令世人关注。在这种大环境下，作为欧盟和欧元区重要成员国的意大利在经济、政治、社会、文化等方面发生了哪些新的变化？进行了哪些改革？效果如何？前景怎样？这正是中国欧洲学会意大利研究分会近期研究的重点，也是我们策划并组织撰写《变化中的意大利》一书的初衷。

一 世界格局的深刻变化

1990 年代至今，是世纪之交、时代更替的关键时期，在技术进步和经济全球化的有力推动下，一系列重大事件接踵而来，世界格局处于深刻的演变之中，呈现出两个互为联系的趋势：世界经济的重心东移；同时，世界政治格局趋向多极化。

（一）世界经济的重心东移

当前，“东”“西”方已不仅仅是两个简单的地理术语，它们更多的是从经济、社会、政治、文化等多角度对世界进行区分和界定。“西方”统指地处大西洋两岸、拥有先进生产力的发达国家，而“东方”统指地处亚洲和太平洋地区、后发并正在追赶的发展中国家。

开始于 1980 年代中期的经济全球化浪潮以不可阻挡之势席卷

世界，在贸易国际化的基础上推动生产国际化和资本国际化，以实现资源的全球配置。在这一过程中，生产、投资、贸易、金融真正形成了世界性流动，大大加深和增强了世界各国之间的联系。对经济全球化起到助推作用的因素主要有四个：第一，以信息技术革命为中心的高新技术迅猛发展，为经济全球化的快速发展插上了“翅膀”；第二，1995年1月1日成立的世界贸易组织（WTO）是经济全球化发展的产物，它以实施市场开放、非歧视和公平贸易等原则达到实现世界贸易自由化的目标，反过来又推动着经济全球化的进一步发展；第三，越来越多的国家，特别是东欧国家、独联体国家、中国等原来实行计划经济体制的国家，加入了市场经济体制行列；第四，跨国公司大踏步进入中国等发展中国家，成为直接投资的主角，促使国际资本流动进一步加速。经济全球化推动了全球生产力大发展，加速了世界经济增长，使世界经济越来越融为一个整体。这种经济发展水平均等化趋势，为发展中国家和欠发达国家追赶发达国家提供了一个难得的历史机遇。但是，均等化趋势不会自发地对后进国家发生作用。后进国家要想借力全球化，就必须改革旧体制，实行对外开放政策，逐步融入世界经济体系。^① 这一变化在金砖五国表现得尤为突出。金砖五国人口占世界总人口的42%，国土面积占世界领土面积的26%，它们通过自身的改革，国内经济均有了突飞猛进的发展。1994年起，除个别年份外，五国对外进出口总额呈现一路上升的趋势，由1994年的5920.77亿美元飙升至2013年的75529.99亿美元，涨幅高达11.76倍；其贸易总额占世界贸易总额的比重从5.59%上升至16.93%，幅度约为2倍。同期，金砖国家在全球GDP中所占份额从7.10%提升到2013年的21.25%，且仍在继续增加；吸引外

① 罗红波、戎殿新主编《意大利走向二十一世纪》（引言），经济日报出版社，1995，第8页。

资占比 18%，外汇储备占全球外汇储备总量的 40%。^① 根据国际货币基金（IMF）的数据，1992 年以来，20 国集团（G20）对世界 GDP 的贡献基本保持在 80% 以上。而西方七大工业国（G7）在世界 GDP 中所占比重自 1992 年为 70%，而后开始缓慢下滑，2002 年开始急速减少，到 2010 年这一比重已不足 50%。这表明，在全球范围内，美日欧发达地区的经济优势地位相对下降，而一批新兴经济体，特别是中国、印度等在全球经济中的地位相对提升。2008 年爆发的国际金融危机和随后发生的欧洲主权债务危机对发达国家造成的冲击更大，中国、印度等新兴经济体所受影响相对较小，全球经济份额再次增加，使得世界经济实力对比发生进一步的改变。

（二）世界政治格局趋向多极化

1980 年代末、1990 年代初发生的东欧剧变和苏联解体，标志着第二次世界大战后存续了 40 多年的两极格局终结。此后，世界格局出现美国独霸或“一超多强”的局面。但是形势的发展表明，受到新兴大国崛起、俄罗斯军事力量的复兴、欧盟的自主意识增强、日本谋求政治大国地位等因素的影响，美国独霸世界的局面愈发难以为继，世界政治格局趋向多极化。

第一，美国综合国力虽仍是世界第一，但优势在减弱。1894 年，美国工业总产值超过英国。1913 年，美国人均 GDP 超过英国 5.5 个百分点，成为世界第一强国。自此，世界迈入美国周期。^② 1960 年，美国 GDP 占全球经济总量的比重达到 40%，而后开始缓慢下降，到 2015 年已降至 24.32%。^③ 2000 年以来，世界经济进一步显示出优势分散化趋势，不同收入水平的国家集团在全球经

① 有关金砖国家的数据分别来自金砖国家各国统计局、联合国统计司和国际货币基金组织。

② 王湘穗：“世界发展大势与中国战略选择”，《军事文摘》2015 年第 8 期，第 21 页。

③ 据世界银行 2017 年 2 月公布的数据。

济中的占比差距不断缩小。2000年,高收入国家、中高收入国家、中低收入国家和低收入国家在全球经济中的占比分别是82.73%、12.91%、3.88%和0.47%。2012年,高收入国家的占比为74.58%,下降了8.15个百分点,而中高收入国家占比为19.09%,提高了6.18个百分点,中低收入国家和低收入国家占比分别提高了1.79个百分点和0.19个百分点。^①

第二,美国发展模式的吸引力在下降。美国作为资本主义世界体系的主导国家,在整个20世纪的历程中,试图依照自己的理想和价值观来塑造全球,以此来构造一个美式世界。以福山为代表的美国新保守主义者甚至宣称:“美国模式的自由民主制度乃是人类意识形态发展的终点”,“是人类最后的一种统治形式”。在世界上兴起了一股认为“美国什么都好”、“代表了人类历史和进步方向”、“全世界都要学习美国,依照美国模式来改造自己的民族和国家”的思潮。然而,拉美基于“华盛顿共识”范式改革的失败和美国近年来在西亚北非推行其所谓民主制度造成的“破而不立”和“破易立难”的局面使美国模式的光环黯然失色。中国通过30多年的改革开放,也走出了一条有自身特色的市场经济道路,并取得了成功,为世界、特别是为落后国家提供了一种新的发展经验,受到越来越多的国家关注。发展模式的多样化无疑有利于世界格局多极化的发展。

第三,美国主导国际事务的能力在下降。从欧洲国家的自主意识不断加强不难看出,美国主导国际事务的能力在下降。非常有说服力的一个例子是,英、法、德、意等美国传统政治经济盟友宣布加入由中国主导的亚洲基础设施投资银行(AIIB,简称亚投行),这使得长期主导国际金融秩序的美国不得不面对一个自己

① 世界银行数据库,转引自原嫒、孙铁山、李国平,“近五十年来全球经济地理格局的演化特征与趋势”,《世界地理研究》2014年9月,第14页。

难以施加直接影响的多边机构。不仅如此，随着全球化进程加快，安全问题也日益复杂化。除了军事、政治等传统的安全问题外，经济金融危机、资源短缺、恐怖主义、生态环境恶化、跨国犯罪、难民问题、南北差距扩大等非传统安全问题也日益成为国家和国际安全的重大威胁。《权力大未来》一书的作者、哈佛大学教授约瑟夫·奈（Joseph Nye）认为，由于权力从国家行为体向非国家行为体扩散，越来越多的问题已经超出国家的控制范围，即使最强大的国家也不例外。虽然美国拥有强大的军事实力，但是世界上越来越多的问题已无法通过军事手段来解决。受信息革命和全球化影响，世界政治正在发生变化，美国人已经不能单凭自己的力量实现其全球目标。^①

无论是经济重心的东移，还是政治格局的多极化发展，均是一个在经济全球化推动下世界力量重新组合和利益重新分配的过程，是一个长期、渐进、曲折的过程。在这一过程中，各国都把国家利益放在对外关系的首位，谋求在新的世界格局中处于最佳位置，矛盾、斗争、竞争自然不可避免，甚至比以往更激烈。冲突会影响到所有人的福祉，大国之间的冲突规模会更大，破坏力也会更强。^② 因此，形势要求大国对地区和世界和平与发展承担更大责任，走出一条合作共赢的良性互动之路，而不是继续垄断对地区和国际事务的决定权。鉴于此，无论是现在还是未来，大国关系都呈现着以下特点：竞争与合作交织；复杂性与不确定性大大上升；多边合作的需求增加，合作难度也相应增加。^③ 全球化和世界格局的变化对欧洲的联合与改革提出新的要求。

① 约瑟夫·奈：《权力大未来》（前言），中信出版社，2012。

② 引自日本早稻田大学亚太研究院教授植木千可子（Chikako Ueki）2015年10月在第六届香山论坛的发言。

③ 崔立如：《多极化世界与转折时期的挑战》（代序），载美国国家情报委员会编、中国现代国际关系研究院美国研究所译，《全球趋势2030——变换的世界》，时事出版社，2016。